CUMULATIVE INDEX

TESOL Quarterly, Volumes 37–38 (2003–2004)

Author Index

Achugar, Mariana, Orteíza, Teresa, & Schleppegrell, Mary J. The Grammar of History: Enhancing Content-Based Instruction Through a Functional Focus on Language. Vol. 38, No. 1, pp. 67–93.

Ahn, Gil-Soon, Baek, Kyung-Suk, Han, Nan-Ok, & Liu, Dilin. South Korean High School English Teachers' Code Switching: Questions and Challenges in the Drive for Maximal Use of English in Teaching. Vol. 38, No. 4, pp. 605–638.

Albakry, Mohammed. Review of *Language Policies in Education: Critical Issues* (James Tollefson, Ed.). Vol. 37, No. 2, pp. 357–358.

Al-Hazmi, Sultan. EFL Teacher Preparation Programs in Saudi Arabia: Trends and Challenges. Vol. 37, No. 2, pp. 341–344.

Aufderhaar, Carolyn. Learner Views of Using Authentic Audio to Aid Pronunciation: "You Can Just Grab Some Feelings." Vol. 38, No. 4, pp. 735–746.

Bachman, Lyle. Linking Observations to Interpretations and Uses in TESOL Research. Vol. 38, No. 4, pp. 723–728.

Baek, Kyung-Suk, Han, Nan-Ok, Liu, Dilin, & Ahn, Gil-Soon. South Korean High School English Teachers' Code Switching: Questions and Challenges in the Drive for Maximal Use of English in Teaching. Vol. 38, No. 4, pp. 605–638.

Barbieri, Federica. Review of *Computer Learner Corpora, Second Language Acquisition and Foreign Language Teaching* (Sylviane Granger, Joseph Hung, & Stephanie Petch-Tyson, Eds.). Vol. 38, No. 4, pp. 751–753.

Barbieri, Federica, & Eckhardt, Suzanne. Review of *Corpus Linguistics in North America* (Rita C. Simpson, & John M. Swales, Eds.). Vol. 37, No. 3, pp. 562–564.

Barbieri, Federica, & Eckhardt, Suzanne. Review of *Learner English on Computer* (Sylviane Granger, Ed.). Vol. 37, No. 3, pp. 562–564.

Bartels, Nat. Comments on Robert Yates and Dennis Muchisky's "On Reconceptualizing Teacher Education": Another Reader Reacts . . . Linguistic Imperialism. Vol. 38, No. 1, pp. 128–133.

Bell, David M. Method and Postmethod: Are They Really So Incompatible? Vol. 37, No. 2, pp. 325–336.

Bernardini, Silvia. Designing a Corpus for Translation and Language Teaching: The CEXI Experience. Vol. 37, No. 3, pp. 528–537.

Biber, Douglas, Conrad, Susan, Reppen, Randi, Byrd, Pat, & Helt, Marie. Comments on Douglas Biber, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, and Marie Helt's "Speaking and Writing in the University: A Multidimensional Comparison." The Authors Respond: Strengths and Goals of

Multidimensional Analysis. Vol. 37, No. 1, pp. 151–155.

Bigelow, Martha, & Tarone, Elaine. The Role of Literacy in SLA: Doesn't Who We Study Determine What We Know? Vol. 38, No. 4, pp. 680–700.

Blau, Eileen K. Review of *English L2 Reading: Getting to the Bottom* (Barbara M. Birch). Vol. 38, No. 1, pp. 176–178.

Boldt, Heather, Valsecchi, María Inés, & Weigle, Sara Cushing. Effects of Task and Rater Background on the Evaluation of ESL Student Writing: A Pilot Study. Vol. 37, No. 2, pp. 345–354.

Boyd, Leslie, Garland, Jennifer, Radich, Carol, & Saari, Deborah. Review of *Useful Web Sites for Corpus Linguistics in TESOL*. Vol. 37, No. 3, pp. 564–568.

Broussard, Kathleen M., Review of *Bilingual and ESL Classrooms: Teaching in Multicultural Contexts (3rd ed.)* (Carlos J. Ovando, Virginia P. Collier, and Mary Carol Combs). Vol. 37, No. 4, pp. 779–780.

Brown, Annie, & McNamara, Tim. "The Devil Is in the Detail": Researching Gender Issues in Language Assessment. Vol. 38, No. 3, pp. 524–538.

Butler, Yuko Goto. What Level of English Proficiency Do Elementary School Teachers Need to Attain to Teach EFL? Case Studies from Korea, Taiwan, and Japan. Vol. 38, No. 2, pp. 245–278.

Byrd, Pat, Helt, Marie, Biber, Douglas, Conrad, Susan, & Reppen, Randi. Comments on Douglas Biber, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, and Marie Helt's "Speaking and Writing in the University: A Multidimensional Comparison." The Authors Respond: Strengths and Goals of Multidimensional Analysis. Vol. 37, No. 1, pp. 151–155.

Carless, David. Issues in Teachers' Reinterpretation of a Task-Based Innovation in Primary Schools. Vol. 38, No. 4, pp. 639–662.

Chapelle, Carol, & Duff, Patricia A. Some Guidelines for Conducting Quantitative and Qualitative Research in TESOL. Vol. 37, No. 1, pp. 157–178.

Cheng, An. Review of *Teachers' Narrative Inquiry as Professional Development* (Karen E. Johnson & Paula R. Golombek, Eds.). Vol. 37, No. 1, pp. 181–182.

Christie, Carol. Review of *Teaching English as an International Language: Rethinking Goals and Approaches* (Sandra McKay). Vol. 37, No. 2, pp. 363–364.

Clachar, Arlene. The Construction of Creole-Speaking Students' Linguistic Profile and Contradictions in ESL Literacy Programs. Vol. 38, No. 1, pp. 153–165.

Clements, Peter. Review of *Genre in the Classroom: Multiple Perspectives* (Ann M. Johns, Ed.). Vol. 37, No. 1, pp. 186–187.

Conrad, Susan, Reppen, Randi, Byrd, Pat, Helt, Marie, & Biber, Douglas. Comments on Douglas Biber, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, and Marie Helt's "Speaking and Writing in the University: A Multidimensional Comparison." The Authors Respond: Strengths and Goals of Multidimensional Analysis. Vol. 37, No. 1, pp. 151–155.

Cooney, Jennifer. Review of *Learning and Not Learning English: Latino Students in American Schools* (Guadalupe Valdés). Vol. 37, No. 4, pp. 780–782.

Cortes, Viviana. Review of *Longman Student Grammar of Spoken and Written English* (Douglas Biber, Susan Conrad, & Geoffrey Leech). Vol. 37, No. 4, pp. 774–775.

Crabbe, David. The Quality of Language Learning Opportunities. Vol. 37, No. 1, pp. 9–34.

Curry, Mary Jane, & Lillis, Theresa. Multilingual Scholars and the Imperative to Publish in English: Negotiating Interests, Demands, and Rewards. Vol. 38, No. 4, pp. 663–688.

Davis, Kathryn A., & Skilton Sylvester, Ellen. Looking Back, Taking Stock, Moving Forward: Investigating Gender in TESOL. Vol. 38, No. 3, pp. 381–404.

De Guerrero, Maria C. M. Review of *A Philosophy of Second Language Acquisition* (Marysia Johnson). Vol. 38, No. 4, pp. 747–748.

Doherty, Catherine, & Singh, Parlo. Global Cultural Flows and Pedagogical Dilemmas: Teaching in the Global University Contact Zone. Vol. 38, No. 1, pp. 9–42.

Duff, Patricia A., & Chapelle, Carol. Some Guidelines for Conducting Quantitative and Qualitative Research in TESOL. Vol. 37, No. 1, pp. 157–178.

Eckhardt, Suzanne, & Barbieri, Federica. Review of *Corpus Linguistics in North America* (Rita C. Simpson, & John M. Swales, Eds.). Vol. 37, No. 3, pp. 562–564.

Eckhardt, Suzanne, & Barbieri, Federica. Review of *Learner English on Computer* (Sylviane Granger, Ed.). Vol. 37, No. 3, pp. 562–564.

Edge, Julian. Imperial Troopers and Servants of the Lord: A Vision of TESOL for the 21st Century. Vol. 37, No. 4, pp. 701–709.

Edge, Julian. Readers Respond to Julian Edge's "Imperial Troopers and Servants of the Lord." The Author Replies: Of Displacive and Augmentative Discourse, New Enemies, and Old Doubts. Vol. 38, No. 4, pp. 717–721.

Enright, Mary K. Research Issues in High-Stakes Communicative Language Testing: Reflections on TOEFL's New Directions. Vol. 38, No. 1, pp. 147–151.

Fang, Xu, & Warschauer, Mark. Technology and Curricular Reform in China: A Case Study. Vol. 38, No. 2, pp. 301–323.

Farr, Fiona, & O'Keeffe, Anne. Using Language Corpora in Initial Teacher Education: Pedagogic Issues and Practical Applications. Vol. 37, No. 3, pp. 389–418.

Feryok, Anne. Review of *Doing and Writing Qualitative Research* (Adrian Holliday). Vol. 37, No. 1, pp. 190–191.

Flowerdew, Lynne. A Combined Corpus and Systemic-Functional Analysis of the Problem-Solution Pattern in a Student and Professional Corpus of Technical Writing. Vol. 37, No. 3, pp. 489–511.

Frazier, Stefan. A Corpus Analysis of *Would*-Clauses Without Adjacent *If*-Clauses. Vol. 37, No. 3, pp. 443–466.

Freeman, Donald, & Johnson, Karen E. Comments on Robert Yates and Dennis Muchisky's "On Reconceptualizing Teacher Education": Readers React . . . Common Misconceptions About the Quiet Revolution. Vol. 38, No. 1, pp. 119–127.

Garcia-Villada, Eduardo. Review of *Experiential Learning in Foreign Language Education* (Viljo Kohonen, Ritta Jaatinen, Pauli Kaikkonen, & Jorma Lehtovaara). Vol. 37, No. 2, pp. 360–361.

Garland, Jennifer, Radich, Carol, Saari, Deborah, & Boyd, Leslie. Review of *Useful Web Sites for Corpus Linguistics in TESOL*. Vol. 37, No. 3, pp. 564–568.

Ghadessy, Mohsen. Comments on Douglas Biber, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, and Marie Helt's "Speaking and Writing in the University: A Multidimensional

Comparison": A Reader Reacts . . . . Vol. 37, No. 1, pp. 147–150.

Giambo, Debra A., & McKinney, James D. The Effects of a Phonological Awareness Intervention on the Oral English Proficiency of Spanish-Speaking Kindergarten Children. Vol. 38, No. 1, pp. 95–117.

Gibbons, Pauline. Mediating Language Learning: Teacher Interactions With ESL Students in a Content-Based Classroom. Vol. 37, No. 2, pp. 247–273.

Golombek, Paula R., & Johnson, Karen E., "Seeing" Teacher Learning. Vol. 37, No. 4, pp. 729–737.

Gordon, Daryl. "I'm Tired. You Clean and Cook." Shifting Gender Identities and Second Language Socialization. Vol. 38, No. 3, pp. 437–457.

Granger, Sylviane. The International Corpus of Learner English: A New Resource for Foreign Language Learning and Teaching and Second Language Acquisition Research. Vol. 37, No. 3, pp. 538–546.

Grant, Rachel, Kubota, Ryuko, Motha, Suhanthie, Sachs, Gertrude Tinker, Vandrick, Stephanie, Wong, Shelley, & Lin, Angel. Women Faculty of Color in TESOL: Theorizing Our Lived Experiences. Vol. 38, No. 3, pp. 487–503.

Griffith, Tom. Readers Respond to Julian Edge's "Imperial Troopers and Servants of the Lord." Unless a Grain of Wheat . . . Vol. 38, No. 4, pp. 714–716.

Gu, Peter Yongqi. Fine Brush and Freehand: The Vocabulary-Learning Art of Two Successful Chinese EFL Learners. Vol. 37, No. 1, pp. 73–104.

Guardado, Martin. Review of *Language as Cultural Practice: Mexicanos en el Norte* (Sandra R. Schecter & Robert Bayley). Vol. 37, No. 1, pp. 192–193.

Hahn, Laura D. Primary Stress and Intelligibility: Research to Motivate the Teaching of Suprasegmentals. Vol. 38, No. 2, pp. 201–223.

Han, Nan-Ok, Liu, Dilin, Ahn, Gil-Soon, & Baek, Kyung-Suk. South Korean High School English Teachers' Code Switching: Questions and Challenges in the Drive for Maximal Use of English in Teaching. Vol. 38, No. 4, pp. 605–638.

Harper, Candace, Mendoza, Maria Beatriz, & Platt, Elizabeth, Dueling Philosophies: Inclusion or Separation for Florida's English Language Learners? Vol. 37, No. 1, pp. 105–133.

Harris, Kathryn, Setzler, Kristen, & Reder, Stephen. The Multimedia Adult ESL Learner Corpus. Vol. 37, No. 3, pp. 546–557.

Hawkins, Margaret R., & Legler, Lynn L. Reflections on the Impact of Teacher-Researcher Collaboration. Vol. 38, No. 2, pp. 339–343.

Helt, Marie. Review of *An Introduction to Corpus Linguistics* (Graeme Kennedy). Vol. 37, No. 3, pp. 559–561.

Helt, Marie. Review of *Corpus Linguistics* (Tony McEnery & Andrew Wilson). Vol. 37, No. 3, pp. 559–561.

Helt, Marie. Review of *Corpus Linguistics: Investigating Language Structure and Use* (Douglas Biber, Susan Conrad, & Randi Reppen). Vol. 37, No. 3, pp. 559–561.

Helt, Marie, Biber, Douglas, Conrad, Susan, Reppen, Randi, & Byrd, Pat. Comments on Douglas Biber, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, & Marie Helt's "Speaking and Writing in the University: A Multidimensional Comparison." The Authors Respond: Strengths and Goals of Multidimensional Analysis. Vol. 37, No. 1, pp. 151–155.

Hess, Natalie. Review of *Making It Happen: From Interactive to Participatory Language Learning (2nd ed.)* (Patricia A. Richard-Amato). Vol. 38, No. 4, pp. 749–750.

Higgins, Christina. "Ownership" of English in the Outer Circle: An Alternative to the NS-NNS Dichotomy. Vol. 37, No. 4, pp. 615–644.

Hinkel, Eli. Simplicity Without Elegance: Features of Sentences in L1 and L2 Academic Texts. Vol. 37, No. 2, pp. 275–301.

Holliday, Adrian. Issues of Validity in Progressive Paradigms of Qualitative Research. Vol. 38, No. 4, pp. 731–734.

Hong, Zhan. Review of *Technology and Teaching English Language Learners* (Mary Ellen Butler-Pascoe & Karin M. Wiburg). Vol. 38, No. 4, pp. 753–754.

Hruska, Barbara L. Constructing Gender in an English Dominant Kindergarten: Implications for Second Language Learners. Vol. 38, No. 3, pp. 459–485.

Iberria-Shea, Gina. Review of *Academic Discourse* (John Flowerdew, Ed.). Vol. 38, No. 2, pp. 360–361.

Jeannot, Mary. Investigating Missed Opportunities and Cultural Displays: A Reader Reacts to Anne Lazaraton's "Incidental Displays of Cultural Knowledge in the Nonnative-English-Speaking Teacher's Classroom." Vol. 38, No. 2, pp. 325–330.

Jiang, Xiangying. Review of *Grammar Teaching in Teacher Education* (Dilin Liu & Peter Masters, Eds.). Vol. 38, No. 2, pp. 357–358.

Johnson, David. Review of *Literature-Based Instruction With English Language Learners* (Nancy L. Hadaway, Sylvia M. Vardell, & Terrell A. Young). Vol. 37, No. 1, pp. 187–189.

Johnson, Karen E., & Freeman, Donald. Comments on Robert Yates and Dennis Muchisky's "On Reconceptualizing Teacher Education": Readers React . . . Common Misconceptions About the Quiet Revolution. Vol. 38, No. 1, pp. 119–127.

Johnson, Karen E., & Golombek, Paula R. "Seeing" Teacher Learning. Vol. 37, No. 4, pp. 729–737.

Jung, Euen Hyuk (Sarah). The Effects of Organization Markers on ESL Learners' Text Understanding. Vol. 37, No. 4, pp. 749–759.

Kamhi-Stein, Lía D. Reading in Two Languages: How Attitudes Toward Home Language and Beliefs About Reading Affect the Behaviors of "Underprepared" L2 College Readers. Vol. 37, No. 1, pp. 35–72.

Kennedy, Graeme. Amplifier Collocations in the British National Corpus: Implications for English Language Teaching. Vol. 37, No. 3, pp. 467–487.

Ko, Jungmin, Schallert, Diane L., & Walters, Keith. Rethinking Scaffolding: Examining Negotiation of Meaning in an ESL Storytelling Task. Vol. 37, No. 2, pp. 303–324.

Kormos, Judit. Review of *Questionnaires in Second Language Research: Construction, Administration and Processing* (Zoltán Dörnyei). Vol. 37, No. 4, pp. 773–774.

Kubota, Ryuko, Motha, Suhanthie, Sachs, Gertrude Tinker, Vandrick, Stephanie, Wong, Shelley, Lin, Angel, & Grant, Rachel. Women Faculty of Color in TESOL: Theorizing Our Lived Experiences. Vol. 38, No. 3, pp. 487–503.

Kumaravadivelu, B. Problematizing Cultural Stereotypes in TESOL. Vol. 37, No. 4, pp. 709–719.

Lazaraton, Anne. Incidental Displays of Cultural Knowledge in the Nonnative-English-Speaking

Teacher's Classroom. Vol. 37, No. 2, pp. 213–245.

Lazaraton, Anne. Investigating Missed Opportunities and Cultural Displays: The Author Responds. Vol. 38, No. 2, pp. 330–334.

Legler, Lynn L, & Hawkins, Margaret R. Reflections on the Impact of Teacher-Researcher Collaboration. Vol. 38, No. 2, pp. 339–343.

Leki, Ilona. Review of *Writing and Learning in Cross-National Perspective: Transitions From Secondary to Higher Education* (David Foster & David Russell, Eds.). Vol. 37, No. 2, pp. 355–357.

Levis, John. Intonation and Discourse: Three Approaches. Reviews of *Discourse Intonation in L2: From Theory and Research to Practice* (Dorothy M. Chun), *The Music of Everyday Speech: Prosody and Discourse Analysis* (Ann Wennerstrom), and *Intonation in Text and Discourse: Beginnings, Middles, and Ends* (Anne Wichmann). Vol. 38, No. 2, pp. 353–357.

Lillis, Theresa, & Curry, Mary Jane. Multilingual Scholars and the Imperative to Publish in English: Negotiating Interests, Demands, and Rewards. Vol. 38, No. 4, pp. 663–688.

Lin, Angel, Grant, Rachel, Kubota, Ryuko, Motha, Suhanthie, Sachs, Gertrude Tinker, Vandrick, Stephanie, & Wong, Shelley. Women Faculty of Color in TESOL: Theorizing Our Lived Experiences. Vol. 38, No. 3, pp. 487–503.

Liu, Dilin. The Most Frequently Used Spoken American English Idioms: A Corpus Analysis and Its Implications. Vol. 37, No. 4, pp. 671–700.

Liu, Dilin, Ahn, Gil-Soon, Baek, Kyung-Suk, Han, & Nan-Ok. South Korean High School English Teachers' Code Switching: Questions and Challenges in the Drive for Maximal Use of English in Teaching. Vol. 38, No. 4, pp. 605–638.

Liu, Jun. Effects of Comic Strips on L2 Learners' Reading Comprehension. Vol. 38, No. 2, pp. 225–243.

Luo, Wen-Hsing. Review of *The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages* (Ronald Carter & David Nunan, Eds.). Vol. 37, No. 2, pp. 358–360.

Lvovich, Natasha. Review of *The Multilingual Mind: Issues Discussed By, For, and About People Living With Many Languages* (Tracey Tokuhama-Espinosa, Ed.). Vol. 38, No. 4, pp. 750–751.

MacKay, Brian R. Review of *Crossing Cultures in the Language Classroom* (Andrea DeCapua & Ann C. Wintergerst). Vol. 38, No. 4, pp. 758–759.

Matsuda, Aya. Incorporating World Englishes in Teaching English as an International Language. Vol. 37, No. 4, pp. 719–729.

Mauranen, Anna. The Corpus of English as Lingua Franca in Academic Settings. Vol. 37, No. 3, pp. 513–527.

McKinney, James D., & Giambo, Debra A. The Effects of a Phonological Awareness Intervention on the Oral English Proficiency of Spanish-Speaking Kindergarten Children. Vol. 38, No. 1, pp. 95–117.

McNamara, Tim, & Brown, Annie. "The Devil Is in the Detail": Researching Gender Issues in Language Assessment. Vol. 38, No. 3, pp. 523–537.

Mendis, Dushyanthi, & Simpson, Rita. A Corpus-Based Study of Idioms in Academic Speech. Vol. 37, No. 3, pp. 419–441.

Mendoza, Maria Beatriz, Platt, Elizabeth, & Harper, Candace. Dueling Philosophies: Inclusion or Separation for Florida's English Language

Learners? Vol. 37, No. 1, pp. 105–133.

Moon, Kay, & Suarez, Debra. Review of *Heritage Languages in America: Preserving a National Resource* (Joy Kreeft Peyton, Donald A. Ranard, & Scott McGinnis, Eds.). Vol. 37, No. 2, pp. 364–366.

Mori, Reiko. Review of *Exploring the Moral Heart of Teaching: Toward a Teacher's Creed* (David T. Hansen). Vol. 37, No. 2, pp. 362–363.

Morita, Naoko. Negotiating Participation and Identity in Second Language Academic Communities. Vol. 38, No. 4, pp. 573–603.

Motha, Suhanthie, Sachs, Gertrude Tinker, Vandrick, Stephanie, Wong, Shelley, Lin, Angel, Grant, Rachel, & Kubota, Ryuko. Women Faculty of Color in TESOL: Theorizing Our Lived Experiences. Vol. 38, No. 3, pp. 487–503.

Muchisky, Dennis, & Yates, Robert. Comments on Robert Yates and Dennis Muchisky's "On Reconceptualizing Teacher Education": The Authors Respond . . . Defending the Discipline, Field, and Profession. Vol. 38, No. 1, pp. 134–140.

Muchisky, Dennis, & Yates, Robert. On Reconceptualizing Teacher Education. Vol. 37, No. 1, pp. 135–147.

Murphey, Tim. Participation, (Dis-) Identification, and Japanese University Entrance Exams. Vol. 38, No. 4, pp. 700–710.

Nassaji, Hossein. L2 Vocabulary Learning From Context: Strategies, Knowledge Sources, and Their Relationship With Success in L2 Lexical Inferencing. Vol. 37, No. 4, pp. 645–670.

Norton, Bonny, & Pavlenko, Aneta. Addressing Gender in the ESL/EFL Classroom. Vol. 38, No. 3, pp. 504–514.

Nunan, David. The Impact of English as a Global Language on Educational Policies and Practices in the Asia-Pacific Region. Vol. 37, No. 4, pp. 589–613.

O'Connor, Arlene, & Sharkey, Judy. Defining the Process of Teacher-Researcher Collaboration. Vol. 38, No. 2, pp. 335–339.

O'Keeffe, Anne & Farr, Fiona. Using Language Corpora in Initial Teacher Education: Pedagogic Issues and Practical Applications. Vol. 37, No. 3, pp. 389–418.

Orteíza, Teresa, Schleppegrell, Mary J., & Achugar, Mariana. The Grammar of History: Enhancing Content-Based Instruction Through a Functional Focus on Language. Vol. 38, No. 1, pp. 67–93.

Pandey, Anita. Review of *Multilingual Education in Practice: Using Diversity as a Resource* (Sandra R. Schecter & Jim Cummins, Eds.). Vol. 38, No. 4, pp. 756–757.

Park, Gloria, & Vansledright, Bruce. Review of *What Keeps Teachers Going?* (Sonia Nieto). Vol. 38, No. 2, pp. 358–360.

Parry, Kate. The Third Pan African Conference on Reading for All, August 22–28, 2003. Vol. 37, No. 4, pp. 739–748.

Pavlenko, Aneta, & Norton, Bonny. Addressing Gender in the ESL/EFL Classroom. Vol. 38, No. 3, pp. 504–514.

Platt, Elizabeth, Harper, Candace, & Mendoza, Maria Beatriz. Dueling Philosophies: Inclusion or Separation for Florida's English Language Learners? Vol. 37, No. 1, pp. 105–133.

Popko, Jeff. Review of *Language and Literacy Teaching for Indigenous Education: A Bilingual Approach* (Norbert Francis & Jon Reyhner). Vol. 38, No. 1, pp. 175–176.

Powell, Holly. Review of *Teaching Language: From Grammar to Grammaring* (Diane Larsen-Freeman). Vol. 38, No. 1, pp. 172–173.

Purgason, Kitty B. Readers Respond to Julian Edge's "Imperial Troopers and Servants of the Lord." A Clearer Picture of the "Servants of the Lord." Vol. 38, No. 4, pp. 711–713.

Radich, Carol, Saari, Deborah, Boyd, Leslie, & Garland, Jennifer. Review of *Useful Web Sites for Corpus Linguistics in TESOL*. Vol. 37, No. 3, pp. 564–568.

Reder, Stephen, Harris, Kathryn, & Setzler, Kristen. The Multimedia Adult ESL Learner Corpus. Vol. 37, No. 3, pp. 546–557.

Reeves, Jenelle. "Like Everybody Else": Equalizing Educational Opportunity for English Language Learners. Vol. 38, No. 1, pp. 43–66.

Reppen, Randi, Byrd, Pat, Helt, Marie, Biber, Douglas, & Conrad, Susan. Comments on Douglas Biber, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, and Marie Helt's "Speaking and Writing in the University: A Multidimensional Comparison." The Authors Respond: Strengths and Goals of Multidimensional Analysis. Vol. 37, No. 1, pp. 151–155.

Rorschach, Betsy. Review of *Enriching ESOL Pedagogy: Readings and Activities for Engagement, Reflection, and Inquiry* (Vivian Zamel & Ruth Spack, Eds.). Vol. 38, No. 4, pp. 754–756.

Saari, Deborah, Boyd, Leslie, Garland, Jennifer, & Radich, Carol. Review of *Useful Web Sites for Corpus Linguistics in TESOL*. Vol. 37, No. 3, pp. 564–568.

Sachs, Gertrude Tinker, Vandrick, Stephanie, Wong, Shelley, Lin, Angel, Grant, Rachel, Kubota, Ryuko, & Motha, Suhanthie. Women Faculty of Color in TESOL: Theorizing Our Lived Experiences. Vol. 38, No. 3, pp. 487–503.

Schallert, Diane L., Walters, Keith, & Ko, Jungmin. Rethinking Scaffolding: Examining Negotiation of Meaning in an ESL Storytelling Task. Vol. 37, No. 2, pp. 303–324.

Schleppegrell, Mary J. Review of *Second Language Writers' Text: Linguistic and Rhetorical Features* (Eli Hinkel). Vol. 37, No. 1, pp. 184–186.

Schleppegrell, Mary J., Achugar, Mariana, & Orteíza, Teresa. The Grammar of History: Enhancing Content-Based Instruction Through a Functional Focus on Language. Vol. 38, No. 1, pp. 67–93.

Schmenk, Barbara. Language Learning: A Feminine Domain? The Role of Stereotyping in Constructing Gendered Learner Identities. Vol. 38, No. 3, 514–524

Senna, Manuel, IV. Review of *Response to Student Writing: Implications for Second Language Students* (Dana Ferris). Vol. 38, No. 1, pp. 174–175.

Setzler, Kristen, Reder, Stephen, & Harris, Kathryn. The Multimedia Adult ESL Learner Corpus. Vol. 37, No. 3, pp. 546–557.

Sharkey, Judy. ESOL Teachers' Knowledge of Context as Critical Mediator in Curriculum Development. Vol. 38, No. 2, pp. 279–299.

Sharkey, Judy, & O'Connor, Arlene. Defining the Process of Teacher-Researcher Collaboration. Vol. 38, No. 2, pp. 335–339.

Shehadeh, Ali. Review of *Applied Linguistics* (Guy Cook). Vol. 38, No. 1, pp. 171–172.

Sherris, Arieh. Review of *The Power of Tests: A Critical Perspective on the Uses of Language Tests* (Elana Shohamy). Vol. 37, No. 1, pp. 189–190.

Shohamy, Elana. Reflections on Research Guidelines, Categories, and Responsibility. Vol. 38, No. 4, pp. 728–731.

Simon-Maeda, Andrea. The Complex Construction of Professional Identities: Female EFL Educators in Japan Speak Out. Vol. 38, No. 3, pp. 405–436.

Simpson, Rita, & Mendis, Dushyanthi. A Corpus-Based Study of Idioms in Academic Speech. Vol. 37, No. 3, pp. 419–441.

Singh, Parlo, & Doherty, Catherine. Global Cultural Flows and Pedagogical Dilemmas: Teaching in the Global University Contact Zone. Vol. 38, No. 1, pp. 9–42.

Skilton-Sylvester, Ellen, & Davis, Kathryn A. Looking Back, Taking Stock, Moving Forward: Investigating Gender in TESOL. Vol. 38, No. 3, pp. 381–404.

Stewart, Timothy. Review of *Continuing Cooperative Development: A Discourse Framework for Individuals as Colleagues* (Julian Edge). Vol. 37, No. 1, pp. 182–184.

Storch, Neomy, & Wigglesworth, Gillian. Is There a Role for the Use of the L1 in an L2 Setting? Vol. 37, No. 4, pp. 760–769.

Stott, Nigel. Familiarity Breeds Contempt: Reading Texts from Learners' Own Cultures Does Not Guarantee Recall. Vol. 38, No. 2, pp. 345–352.

Suarez, Debra, & Moon, Kay. Review of *Heritage Languages in America: Preserving a National Resource* (Joy Kreeft Peyton, Donald A. Ranard, & Scott McGinnis, Eds.). Vol. 37, No. 2, pp. 364–366.

Syed, Zafar. The Sociocultural Context of English Language Teaching in the Gulf. Vol. 37, No. 2, pp. 337–341.

Tarone, Elaine, & Bigelow, Martha. The Role of Literacy in SLA: Doesn't Who We Study Determine What We Know? Vol. 38, No. 4, pp. 680–700.

Taylor, Lynda B. Testing Times: Research Directions and Issues for Cambridge ESOL Examinations. Vol. 38, No. 1, pp. 141–146.

Troudi, Salah. Review of *Critical Applied Linguistics: A Critical Introduction* (Alastair Pennycook). Vol. 37, No. 4, pp. 776–777.

Tumposky, Nancy. Review of *Approaches to Materials Design in European Textbooks: Implementing Principles of Authenticity, Learner Autonomy and Cultural Awareness* (Anne-Brit Fenner & David Newby). Vol. 37, No. 4, pp. 777–779.

Valsecchi, María Inés, Weigle, Sara Cushing, & Boldt, Heather. Effects of Task and Rater Background on the Evaluation of ESL Student Writing: A Pilot Study. Vol. 37, No. 2, pp. 345–354.

Vandrick, Stephanie. Review of *Communicating Gender* (Suzanne Romaine). Vol. 38, No. 3, pp. 539–544.

Vandrick, Stephanie. Review of *Gender Identity and Discourse Analysis* (Lita Litosseliti & Jane Sunderland). Vol. 38, No. 3, pp. 539–544.

Vandrick, Stephanie. Review of *Gender in the Language Classroom* (Monika Chavez). Vol. 38, No. 3, pp. 539–544.

Vandrick, Stephanie. Review of *Language and Gender* (Penelope Eckert & Sally McConnell-Ginet). Vol. 38, No. 3, pp. 539–544.

Vandrick, Stephanie. Review of *Multilingualism, Second Language Learning, and Gender* (Aneta Pavlenko, Adrian Blackledge, Ingrid Piller, & Marya Teutsch-Dwyer, Eds.). Vol. 37, No. 2, pp. 366–367.

Vandrick, Stephanie, Wong, Shelley, Lin, Angel, Grant, Rachel, Kubota, Ryuko, Motha, Suhanthie, & Sachs, Gertrude Tinker. Women Faculty of Color in TESOL: Theorizing Our Lived Experiences. Vol. 38, No. 3, pp. 487–503.

Vansledright, Bruce, & Park, Gloria. Review of *What Keeps Teachers Going?* (Sonia Nieto). Vol. 38, No. 2, pp. 358–360.

Vásquez, Camilla. Review of *Understanding Expertise in Teaching: Case Studies of ESL Teachers* (A. B. M. Tsui). Vol. 38, No. 1, pp. 167–169.

Walters, Keith, Ko, Jungmin, & Schallert, Diane L. Rethinking Scaffolding: Examining Negotiation of Meaning in an ESL Storytelling Task. Vol. 37, No. 2, pp. 303–324.

Warschauer, Mark, & Fang, Xu. Technology and Curricular Reform in China: A Case Study. Vol. 38, No. 2, pp. 301–323.

Weigle, Sara Cushing, Boldt, Heather, & Valsecchi, María Inés. Effects of Task and Rater Background on the Evaluation of ESL Student Writing: A Pilot Study. Vol. 37, No. 2, pp. 345–354.

Weissberg, Robert. Review of *The Practice of English Language Teaching, 3rd Edition* (Jeremy Harmer). Vol. 37, No. 1, pp. 179–181.

Wigglesworth, Gillian, & Storch, Neomy. Is There a Role for the Use of the L1 in an L2 Setting? Vol. 37, No. 4, pp. 760–769.

Williams, Jessica. Review of *Exploring the Dynamics of Second Language Writing* (Barbara Kroll). Vol. 38, No. 1, pp. 169–170.

Wong, Shelley, Lin, Angel, Grant, Rachel, Kubota, Ryuko, Motha, Suhanthie, Sachs, Gertrude Tinker, & Vandrick, Stephanie. Women Faculty of Color in TESOL: Theorizing Our Lived Experiences. Vol. 38, No. 3, pp. 487–503.

Yates, Robert, & Muchisky, Dennis. Comments on Robert Yates and Dennis Muchisky's "On Reconceptualizing Teacher Education": The Authors Respond . . . Defending the Discipline, Field, and Profession. Vol. 38, No. 1, pp. 134–140.

Yates, Robert, & Muchisky, Dennis. On Reconceptualizing Teacher Education. Vol. 37, No. 1, pp. 135–147.

Zappa-Hollman, Sandra. Review of *Writing Games: Multicultural Case Studies of Academic Literacy Practices in Higher Education* (Christine Pearson Casanave). Vol. 37, No. 4, pp. 771–772.

Topic Index

BILINGUALISM, BILINGUAL EDUCATION

Kamhi-Stein, Lía D. Reading in Two Languages: How Attitudes Toward Home Language and Beliefs About Reading Affect the Behaviors of "Underprepared" L2 College Readers. Vol. 37, No. 1, pp. 35–72.

Storch, Neomy, & Wigglesworth, Gillian. Is There a Role for the Use of the L1 in an L2 Setting? Vol. 37, No. 4, pp. 760–769.

CLASSROOM-CENTERED RESEARCH (CLASSROOM PROCESSES)

Carless, David. Issues in Teachers' Reinterpretation of a Task-Based Innovation in Primary Schools. Vol. 38, No. 4, pp. 639–662.

Gibbons, Pauline. Mediating Language Learning: Teacher Interactions With ESL Students in a Content-Based Classroom. Vol. 37, No. 2, pp. 247–273.

Hawkins, Margaret R., & Legler, Lynn L. Reflections on the Impact of Teacher-Researcher Collaboration. Vol. 38, No. 2, pp. 339–343.

Ko, Jungmin, Schallert, Diane L., & Walters, Keith. Rethinking Scaffolding: Examining Negotiation of Meaning in an ESL Storytelling Task. Vol. 37, No. 2, pp. 303–324.

Lazaraton, Anne. Investigating Missed Opportunities and Cultural Displays: The Author Responds. Vol. 38, No. 2, pp. 330–334.

Liu, Dilin, Ahn, Gil-Soon, Baek, Kyung-Suk, Han, & Nan-Ok. South Korean High School English Teachers' Code Switching: Questions and Challenges in the Drive for Maximal Use of English in Teaching. Vol. 38, No. 4, pp. 605–638.

Morita, Naoko. Negotiating Participation and Identity in Second Language Academic Communities. Vol. 38, No. 4, pp. 573–603.

O'Connor, Arlene, & Sharkey, Judy. Defining the Process of Teacher-Researcher Collaboration. Vol. 38, No. 2, pp. 335–339.

Reder, Stephen, Harris, Kathryn, & Setzler, Kristen. The Multimedia Adult ESL Learner Corpus. Vol. 37, No. 3, pp. 546–557.

Storch, Neomy, & Wigglesworth, Gillian. Is There a Role for the Use of the L1 in an L2 Setting? Vol. 37, No. 4, pp. 760–769.

COMPUTER-ASSISTED LANGUAGE LEARNING

Fang, Xu, & Warschauer, Mark. Technology and Curricular Reform in China: A Case Study. Vol. 38, No. 2, pp. 301–323.

CRITICAL PEDAGOGY

Bell, David M. Method and Postmethod: Are They Really So Incompatible? Vol. 37, No. 2, pp. 325–336.

Davis, Kathryn A., & Skilton Sylvester, Ellen. Looking Back, Taking Stock, Moving Forward: Investigating Gender in TESOL. Vol. 38, No. 3, pp. 381–404.

Hruska, Barbara L. Constructing Gender in an English Dominant Kindergarten: Implications for Second Language Learners. Vol. 38, No. 3, pp. 459–485.

Norton, Bonny, & Pavlenko, Aneta. Addressing Gender in the ESL/EFL Classroom. Vol. 38, No. 3, pp. 504–514.

Singh, Parlo, & Doherty, Catherine. Global Cultural Flows and Pedagogical Dilemmas: Teaching in the Global University Contact Zone. Vol. 38, No. 1, pp. 9–42.

CURRICULUM, SYLLABUS DESIGN

Sharkey, Judy. ESOL Teachers' Knowledge of Context as Critical Mediator in Curriculum Development. Vol. 38, No. 2, pp. 279–299.

Stott, Nigel. Familiarity Breeds Contempt: Reading Texts from Learners' Own Cultures Does Not Guarantee Recall. Vol. 38, No. 2, pp. 345–352.

DISCOURSE, PRAGMATICS

Biber, Douglas, Conrad, Susan, Reppen, Randi, Byrd, Pat, & Helt, Marie. Comments on Douglas Biber, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, and Marie Helt's "Speaking and Writing in the University: A Multidimensional Comparison." The Authors Respond: Strengths and Goals of Multidimensional Analysis. Vol. 37, No. 1, pp. 151–155.

Higgins, Christina. "Ownership" of English in the Outer Circle: An Alternative to the NS-NNS Dichotomy. Vol. 37, No. 4, pp. 615–644.

Jung, Euen Hyuk (Sarah). The Effects of Organization Markers on ESL Learners' Text Understanding. Vol. 37, No. 4, pp. 749–759.

Lazaraton, Anne. Incidental Displays of Cultural Knowledge in the Nonnative-English-Speaking Teacher's Classroom. Vol. 37, No. 2, pp. 213–245.

Simpson, Rita, & Mendis, Dushyanthi. A Corpus-Based Study of Idioms in Academic Speech. Vol. 37, No. 3, pp. 419–441.

ENGLISH FOR SPECIAL PURPOSES, ENGLISH FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY, TECHNICAL WRITING

Flowerdew, Lynne. A Combined Corpus and Systemic-Functional Analysis of the Problem-Solution Pattern in a Student and Professional Corpus of Technical Writing. Vol. 37, No. 3, pp. 489–511.

Ghadessy, Mohsen. Comments on Douglas Biber, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, and Marie Helt's "Speaking and Writing in the University: A Multidimensional Comparison": A Reader Reacts . . . . Vol. 37, No. 1, pp. 147–150.

LANGUAGE POLICY, LANGUAGE PLANNING

Al-Hazmi, Sultan. EFL Teacher Preparation Programs in Saudi Arabia: Trends and Challenges. Vol. 37, No. 2, pp. 341–344.

Butler, Yuko Goto. What Level of English Proficiency Do Elementary School Teachers Need to Attain to Teach EFL? Case Studies from Korea, Taiwan, and Japan. Vol. 38, No. 2, pp. 245–278.

Griffith, Tom. Readers Respond to Julian Edge's "Imperial Troopers and Servants of the Lord." Unless a Grain of Wheat . . . Vol. 38, No. 4, pp. 714–716.

Nunan, David. The Impact of English as a Global Language on Educational Policies and Practices in the Asia-Pacific Region. Vol. 37, No. 4, pp. 589–613.

Platt, Elizabeth, Harper, Candace, & Mendoza, Maria Beatriz. Dueling Philosophies: Inclusion or Separation for Florida's English Language Learners? Vol. 37, No. 1, pp. 105–133.

Reeves, Jenelle. "Like Everybody Else": Equalizing Educational Opportunity for English Language Learners. Vol. 38, No. 1, pp. 43–66.

LEXICON, VOCABULARY USAGE AND TEACHING

Gu, Peter Yongqi. Fine Brush and Freehand: The Vocabulary-Learning Art of Two Successful Chinese EFL Learners. Vol. 37, No. 1, pp. 73–104.

Kennedy, Graeme. Amplifier Collocations in the British National Corpus: Implications for English Language Teaching. Vol. 37, No. 3, pp. 467–487.

Liu, Dilin. The Most Frequently Used Spoken American English Idioms: A Corpus Analysis and Its Implications. Vol. 37, No. 4, pp. 671–700.

Nassaji, Hossein. L2 Vocabulary Learning From Context: Strategies, Knowledge Sources, and Their Relationship With Success in L2 Lexical Inferencing. Vol. 37, No. 4, pp. 645–670.

Simpson, Rita, & Mendis, Dushyanthi. A Corpus-Based Study of Idioms in Academic Speech. Vol. 37, No. 3, pp. 419–441.

LISTENING

Aufderhaar, Carolyn. Learner Views of Using Authentic Audio to Aid Pronunciation: "You Can Just Grab Some Feelings." Vol. 38, No. 4, pp. 735–746.

Jung, Euen Hyuk (Sarah). The Effects of Organization Markers on ESL Learners' Text Understanding. Vol. 37, No. 4, pp. 749–759.

LITERACY

Bigelow, Martha, & Tarone, Elaine. The Role of Literacy in SLA: Doesn't Who We Study Determine What We Know? Vol. 38, No. 4, pp. 689–700.

Parry, Kate. The Third Pan African Conference on Reading for All, August 22–28, 2003. Vol. 37, No. 4, pp. 739–748.

Schleppegrell, Mary J., Achugar, Mariana, & Orteíza, Teresa. The

Grammar of History: Enhancing Content-Based Instruction Through a Functional Focus on Language. Vol. 38, No. 1, pp. 67–93.

METHODS, MATERIALS

Bell, David M. Method and Post-method: Are They Really So Incompatible? Vol. 37, No. 2, pp. 325–336.

Bernardini, Silvia. Designing a Corpus for Translation and Language Teaching: The CEXI Experience. Vol. 37, No. 3, pp. 528–537.

Liu, Dilin. The Most Frequently Used Spoken American English Idioms: A Corpus Analysis and Its Implications. Vol. 37, No. 4, pp. 671–700.

Liu, Dilin, Ahn, Gil-Soon, Baek, Kyung-Suk, Han, & Nan-Ok. South Korean High School English Teachers' Code Switching: Questions and Challenges in the Drive for Maximal Use of English in Teaching. Vol. 38, No. 4, pp. 605–638.

PHONOLOGY, PRONUNCIATION TEACHING

Aufderhaar, Carolyn. Learner Views of Using Authentic Audio to Aid Pronunciation: "You Can Just Grab Some Feelings." Vol. 38, No. 4, pp. 689–700.

Hahn, Laura D. Primary Stress and Intelligibility: Research to Motivate the Teaching of Suprasegmentals. Vol. 38, No. 2, pp. 201–223.

PROFESSIONAL STANDARDS AND CONCERNS

Bachman, Lyle. Linking Observations to Interpretations and Uses in TESOL Research. Vol. 38, No. 4, pp. 723–728.

Bartels, Nat. Comments on Robert Yates and Dennis Muchisky's "On Reconceptualizing Teacher Education": Another Reader Reacts . . . Linguistic Imperialism. Vol. 38, No. 1, pp. 128–133.

Chapelle, Carol, and Duff, Patricia A., Some Guidelines for Conducting Quantitative and Qualitative Research in TESOL. Vol. 37, No. 1, pp. 157–178.

Crabbe, David. The Quality of Language Learning Opportunities. Vol. 37, No. 1, pp. 9–34.

Edge, Julian. Imperial Troopers and Servants of the Lord: A Vision of TESOL for the 21st Century. Vol. 37, No. 4, pp. 701–709.

Edge, Julian. Readers Respond to Julian Edge's "Imperial Troopers and Servants of the Lord." The Author Replies: Of Displacive and Augmentative Discourse, New Enemies, and Old Doubts. Vol. 38, No. 4, pp. 717–721.

Freeman, Donald, & Johnson, Karen E. Comments on Robert Yates and Dennis Muchisky's "On Reconceptualizing Teacher Education": Readers React . . . Common Misconceptions About the Quiet Revolution. Vol. 38, No. 1, pp. 119–127.

Higgins, Christina. "Ownership" of English in the Outer Circle: An Alternative to the NS-NNS Dichotomy. Vol. 37, No. 4, pp. 615–644.

Holliday, Adrian. Issues of Validity in Progressive Paradigms of Qualitative Research. Vol. 38, No. 4, pp. 731–734.

Kumaravadivelu, B. Problematizing Cultural Stereotypes in TESOL. Vol. 37, No. 4, pp. 709–719.

Lin, Angel, Grant, Rachel, Kubota, Ryuko, Motha, Suhanthie, Sachs, Gertrude Tinker, Vandrick, Stephanie, & Wong, Shelley. Women Faculty of Color in TESOL: Theorizing Our Lived Experiences. Vol. 38, No. 3, pp. 487–503.

Murphey, Tim. Participation, (Dis-) Identification, and Japanese University Entrance Exams. Vol. 38, No. 4, pp. 700–710.

Platt, Elizabeth, Harper, Candace, & Mendoza, Maria Beatriz. Dueling Philosophies: Inclusion or Separation for Florida's English Language Learners? Vol. 37, No. 1, pp. 105–133.

Purgason, Kitty B. Readers Respond to Julian Edge's "Imperial Troopers and Servants of the Lord." A Clearer Picture of the "Servants of the Lord." Vol. 38, No. 4, pp. 711–713.

Shohamy, Elana. Reflections on Research Guidelines, Categories, and Responsibility. Vol. 38, No. 4, pp. 728–731.

Simon-Maeda, Andrea. The Complex Construction of Professional Identities: Female EFL Educators in Japan Speak Out. Vol. 38, No. 3, pp. 405–436.

Syed, Zafar. The Sociocultural Context of English Language Teaching in the Gulf. Vol. 37, No. 2, pp. 337–341.

Taylor, Lynda B. Testing Times: Research Directions and Issues for Cambridge ESOL Examinations. Vol. 38, No. 1, pp. 141–146.

PROGRAM ADMINISTRATION AND EVALUATION

Crabbe, David. The Quality of Language Learning Opportunities. Vol. 37, No. 1, pp. 9–34.

READING

Giambo, Debra A., & McKinney, James D. The Effects of a Phonological Awareness Intervention on the Oral English Proficiency of Spanish-Speaking Kindergarten Children. Vol. 38, No. 1, pp. 95–117.

Kamhi-Stein, Lía D. Reading in Two Languages: How Attitudes Toward Home Language and Beliefs About Reading Affect the Behaviors of "Underprepared" L2 College Readers. Vol. 37, No. 1, pp. 35–72.

Liu, Jun. Effects of Comic Strips on L2 Learners' Reading Comprehension. Vol. 38, No. 2, pp. 225–243.

Nassaji, Hossein. L2 Vocabulary Learning From Context: Strategies, Knowledge Sources, and Their Relationship With Success in L2 Lexical Inferencing. Vol. 37, No. 4, pp. 645–670.

Parry, Kate. The Third Pan African Conference on Reading for All, August 22–28, 2003. Vol. 37, No. 4, pp. 739–748.

Stott, Nigel. Familiarity Breeds Contempt: Reading Texts from Learners' Own Cultures Does Not Guarantee Recall. Vol. 38, No. 2, pp. 345–352.

SECOND LANGUAGE ACQUISITION

Bigelow, Martha, & Tarone, Elaine. The Role of Literacy in SLA: Doesn't Who We Study Determine What We Know? Vol. 38, No. 4, pp. 689–700.

Clachar, Arlene. The Construction of Creole-Speaking Students' Linguistic Profile and Contradictions in ESL Literacy Programs. Vol. 38, No. 1, pp. 153–165.

Giambo, Debra A., & McKinney, James D. The Effects of a Phonological Awareness Intervention on the Oral English Proficiency of Spanish-Speaking Kindergarten Children. Vol. 38, No. 1, pp. 95–117.

Gibbons, Pauline. Mediating Language Learning: Teacher Interactions With ESL Students in a Content-Based Classroom. Vol. 37, No. 2, pp. 247–273.

Granger, Sylviane. The International Corpus of Learner English: A New Resource for Foreign Language Learning and Teaching and Second Language Acquisition Research. Vol. 37, No. 3, pp. 538–546.

Gu, Peter Yongqi. Fine Brush and Freehand: The Vocabulary-Learning Art of Two Successful Chinese EFL Learners. Vol. 37, No. 1, pp. 73–104.

Hawkins, Margaret R., & Legler, Lynn L. Teacher-Researcher Collaboration in TESOL. Reflections on the Impact of Teacher-Researcher Collaboration. Vol. 38, No. 2, pp. 339–343.

Kennedy, Graeme. Amplifier Collocations in the British National Corpus: Implications for English Language Teaching. Vol. 37, No. 3, pp. 467–487.

Ko, Jungmin, Schallert, Diane L., & Walters, Keith. Rethinking Scaffolding: Examining Negotiation of Meaning in an ESL Storytelling Task. Vol. 37, No. 2, pp. 303–324.

Mauranen, Anna. The Corpus of English as Lingua Franca in Academic Settings. Vol. 37, No. 3, pp. 513–527.

Reder, Stephen, Harris, Kathryn, & Setzler, Kristen. The Multimedia Adult ESL Learner Corpus. Vol. 37, No. 3, pp. 546–557.

SOCIOLINGUISTICS, CULTURE, IDENTITY

Edge, Julian. Imperial Troopers and Servants of the Lord: A Vision of TESOL for the 21st Century. Vol. 37, No. 4, pp. 701–709.

Gordon, Daryl. "I'm Tired. You Clean and Cook." Shifting Gender Identities and Second Language Socialization. Vol. 38, No. 3, pp. 437–457.

Griffith, Tom. Readers Respond to Julian Edge's "Imperial Troopers and Servants of the Lord." Unless a Grain of Wheat . . . Vol. 38, No. 4, pp. 714–716.

Jeannot, Mary. Investigating Missed Opportunities and Cultural Displays: A Reader Reacts to Anne Lazaraton's "Incidental Displays of Cultural Knowledge in the Nonnative-English-Speaking Teacher's Classroom." Vol. 38, No. 2, pp. 325–330.

Kumaravadivelu, B. Problematizing Cultural Stereotypes in TESOL. Vol. 37, No. 4, pp. 709–719.

Lazaraton, Anne. Incidental Displays of Cultural Knowledge in the Nonnative-English-Speaking Teacher's Classroom. Vol. 37, No. 2, pp. 213–245.

Matsuda, Aya. Incorporating World Englishes in Teaching English as an International Language. Vol. 37, No. 4, pp. 719–729.

Mauranen, Anna. The Corpus of English as Lingua Franca in Academic Settings. Vol. 37, No. 3, pp. 513–527.

Morita, Naoko. Negotiating Participation and Identity in Second Language Academic Communities. Vol. 38, No. 4, pp. 573–603.

Schmenk, Barbara. Language Learning: A Feminine Domain? The Role of Stereotyping in Constructing Gendered Learner Identities. Vol. 38, No. 3, 514–524.

Singh, Parlo, & Doherty, Catherine. Global Cultural Flows and Pedagogical Dilemmas: Teaching in the Global University Contact Zone. Vol. 38, No. 1, pp. 9–42.

Syed, Zafar. The Sociocultural Context of English Language Teaching in the Gulf. Vol. 37, No. 2, pp. 337–341.

STANDARD ENGLISH AS A SECOND DIALECT

Clachar, Arlene. The Construction of Creole-Speaking Students' Linguistic Profile and Contradictions in ESL Literacy Programs. Vol. 38, No. 1, pp. 153–165.

SYNTAX, GRAMMAR TEACHING

Frazier, Stefan. A Corpus Analysis of *Would*-Clauses Without Adjacent *If*-Clauses. Vol. 37, No. 3, pp. 443–466.

Schleppegrell, Mary J., Achugar, Mariana, & Orteíza, Teresa. The Grammar of History: Enhancing Content-Based Instruction Through a Functional Focus on Language. Vol. 38, No. 1, pp. 67–93.

TEACHER PREPARATION

Al-Hazmi, Sultan. EFL Teacher Preparation Programs in Saudi Arabia: Trends and Challenges. Vol. 37, No. 2, pp. 341–344.

Bartels, Nat. Comments on Robert Yates and Dennis Muchisky's "On Reconceptualizing Teacher Education": Another Reader Reacts . . . Linguistic Imperialism. Vol. 38, No. 1, pp. 128–133.

Butler, Yuko Goto. What Level of English Proficiency Do Elementary School Teachers Need to Attain to Teach EFL? Case Studies from Korea, Taiwan, and Japan. Vol. 38, No. 2, pp. 245–278.

Freeman, Donald, & Johnson, Karen E. Comments on Robert Yates and Dennis Muchisky's "On Reconceptualizing Teacher Education": Readers React . . . Common Misconceptions About the Quiet Revolution. Vol. 38, No. 1, pp. 119–127.

Jeannot, Mary. Investigating Missed Opportunities and Cultural Displays: A Reader Reacts to Anne Lazaraton's "Incidental Displays of Cultural Knowledge in the Nonnative-English-Speaking Teacher's Classroom." Vol. 38, No. 2, pp. 325–330.

Johnson, Karen E., & Golombek, Paula R. "Seeing" Teacher Learning. Vol. 37, No. 4, pp. 729–737.

Lazaraton, Anne. Investigating Missed Opportunities and Cultural Displays: The Author Responds. Vol. 38, No. 2, pp. 330–334.

Muchisky, Dennis, & Yates, Roberts. Comments on Robert Yates and Dennis Muchisky's "On Reconceptualizing Teacher Education": The Authors Respond . . . Defending the Discipline, Field, and Profession. Vol. 38, No. 1, pp. 134–140.

O'Keeffe, Anne, & Farr, Fiona. Using Language Corpora in Initial Teacher Education: Pedagogic Issues and Practical Applications. Vol. 37, No. 3, pp. 389–418.

Reeves, Jenelle. "Like Everybody Else": Equalizing Educational Opportunity for English Language Learners. Vol. 38, No. 1, pp. 43–66.

Sharkey, Judy. ESOL Teachers' Knowledge of Context as Critical Mediator in Curriculum Development. Vol. 38, No. 2, pp. 279–299.

Yates, Robert, & Muchisky, Dennis. On Reconceptualizing Teacher Education. Vol. 37, No. 1, pp. 135–147.

TESTING

Brown, Annie, & McNamara, Tim. "The Devil Is in the Detail": Researching Gender Issues in Language Assessment. Vol. 38, No. 3, pp. 524–538.

Enright, Mary K. Research Issues in High-Stakes Communicative Language Testing: Reflections on TOEFL's New Directions. Vol. 38, No. 1, pp. 147–151.

Murphey, Tim. Participation, (Dis-) Identification, and Japanese University Entrance Exams. Vol. 38, No. 4, pp. 700–710.

Taylor, Lynda B. Testing Times: Research Directions and Issues for Cambridge ESOL Examinations. Vol. 38, No. 1, pp. 141–146.

Weigle, Sara Cushing, Boldt, Heather, & Valsecchi, María Inés. Effects of Task and Rater Background on the Evaluation of ESL Student Writing:

A Pilot Study. Vol. 37, No. 2, pp. 345–354.

TEXT ANALYSIS

Bernardini, Silvia. Designing a Corpus for Translation and Language Teaching: The CEXI Experience. Vol. 37, No. 3, pp. 528–537.

Biber, Douglas, Conrad, Susan, Reppen, Randi, Byrd, Pat, & Helt, Marie. Comments on Douglas Biber, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, and Marie Helt's "Speaking and Writing in the University: A Multidimensional Comparison." The Authors Respond: Strengths and Goals of Multidimensional Analysis. Vol. 37, No. 1, pp. 151–155.

Flowerdew, Lynne. A Combined Corpus and Systemic-Functional Analysis of the Problem-Solution Pattern in a Student and Professional Corpus of Technical Writing. Vol. 37, No. 3, pp. 489–511.

Frazier, Stefan. A Corpus Analysis of *Would*-Clauses Without Adjacent *If*-Clauses. Vol. 37, No. 3, pp. 443–466.

Ghadessy, Mohsen. Comments on Douglas Biber, Susan Conrad, Randi Reppen, Pat Byrd, and Marie Helt's "Speaking and Writing in the University: A Multidimensional Comparison": A Reader Reacts . . . . Vol. 37, No. 1, pp. 147–150.

Hinkel, Eli. Simplicity Without Elegance: Features of Sentences in L1 and L2 Academic Texts. Vol. 37, No. 2, pp. 275–301.

WRITING

Granger, Sylviane. The International Corpus of Learner English: A New Resource for Foreign Language Learning and Teaching and Second Language Acquisition Research. Vol. 37, No. 3, pp. 538–546.

Hinkel, Eli. Simplicity Without Elegance: Features of Sentences in L1 and L2 Academic Texts. Vol. 37, No. 2, pp. 275–301.

Weigle, Sara Cushing, Boldt, Heather, & Valsecchi, María Inés. Effects of Task and Rater Background on the Evaluation of ESL Student Writing: A Pilot Study. Vol. 37, No. 2, pp. 345–354.

Index of Books Reviewed

Biber, Douglas, Conrad, Susan, & Leech, Geoffrey. *Longman Student Grammar of Spoken and Written English* (Viviana Cortes). Vol. 37, No. 4, pp. 774–775.

Biber, Douglas, Conrad, Susan, & Reppen, Randi. *Corpus Linguistics: Investigating Language Structure and use* (Marie Helt). Vol. 37, No. 3, pp. 559–561.

Birch, Barbara M. *English L2 Reading: Getting to the Bottom* (Eileen K. Blau). Vol. 38, No. 1, pp. 176–178.

Boyd, Leslie, Garland, Jennifer, Radich, Carol, & Saari, Deborah. *Useful Web Sites for Corpus Linguistics in TESOL*. Vol. 37, No. 3, pp. 564–568.

Butler-Pascoe, Mary Ellen, & Wiburg, Karin M. *Technology and Teaching English Language Learners* (Zhan Hong). Vol. 38, No. 4, pp. 753–754.

Carter, Ronald, & Nunan, David (Eds.). *The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages* (Wen-Hsing Luo). Vol. 37, No. 2, pp. 358–360.

Casanave, Christine Pearson. *Writing Games: Multicultural Case Studies of Academic Literacy Practices in Higher Education* (Sandra Zappa-Hollman). Vol. 37, No. 4, pp. 771–772.

Chavez, Monika. *Gender in the Language Classroom* (Stephanie Vandrick). Vol. 38, No. 3, pp. 539–544.

Chun, Dorothy M. *Discourse Intonation in L2: From Theory and Research to Practice* (John Levis). Vol. 38, No. 2, pp. 353–357.

Cook, Guy. *Applied Linguistics* (Ali Shehadeh). Vol. 38, No. 1, pp. 171–172.

DeCapua, Andrea, & Wintergerst, Ann C. *Crossing Cultures in the Language Classroom* (Brian R. MacKay). Vol. 38, No. 4, pp. 758–759.

Dörnyei, Zoltán. *Questionnaires in Second Language Research: Construction, Administration and Processing* (Judit Kormos). Vol. 37, No. 4, pp. 773–774.

Eckert, Penelope, & McConnell-Ginet, Sally. *Language and Gender* (Stephanie Vandrick). Vol. 38, No. 3, pp. 539–544.

Edge, Julian. *Continuing Cooperative Development: A Discourse Framework for Individuals as Colleagues* (Timothy Stewart). Vol. 37, No. 1, pp. 182–184.

Fenner, Anne-Brit, & Newby, David. *Approaches to Materials Design in European Textbooks: Implementing Principles of Authenticity, Learner Autonomy and Cultural Awareness* (Nancy Tumposky). Vol. 37, No. 4, pp. 777–779.

Ferris, Dana. *Response to Student Writing: Implications for Second Language Students* (Manuel Senna IV). Vol. 38, No. 1, pp. 174–175.

Flowerdew, John (Ed.). *Academic Discourse* (Gina Iberria-Shea). Vol. 38, No. 2, pp. 360–361.

Foster, David, & Russell, David (Eds.). *Writing and Learning in Cross-National Perspective: Transitions From Secondary to Higher Education* (Ilona Leki). Vol. 37, No. 2, pp. 355–357.

Francis, Norbert, & Reyhner, Jon. *Language and Literacy Teaching for Indigenous Education: A Bilingual Approach* (Jeff Popko). Vol. 38, No. 1, pp. 175–176.

Granger, Sylviane (Ed.). *Learner English on Computer* (Federica Barbieri & Suzanne Eckhardt). Vol. 37, No. 3, pp. 562–564.

Granger, Sylviane, Hung, Joseph, & Petch-Tyson, Stephanie (Eds.). *Computer Learner Corpora, Second Language Acquisition and Foreign Language Teaching* (Federica Barbieri). Vol. 38, No. 4, pp. 751–753.

Hadaway, Nancy L., Vardell, Sylvia M., & Young, Terrell A. *Literature-Based Instruction With English Language Learners* (David Johnson). Vol. 37, No. 1, pp. 187–189.

Hansen, David T. *Exploring the Moral Heart of Teaching: Toward a Teacher's Creed* (Reiko Mori). Vol. 37, No. 2, pp. 362–363.

Harmer, Jeremy. *The Practice of English Language Teaching, 3rd Edition* (Robert Weissberg). Vol. 37, No. 1, pp. 179–181.

Hinkel, Eli. *Second Language Writers' Text: Linguistic and Rhetorical Features* (Mary J. Schleppegrell). Vol. 37, No. 1, pp. 184–186.

Holliday, Adrian. *Doing and Writing Qualitative Research* (Anne Feryok). Vol. 37, No. 1, pp. 190–191.

Johns, Ann M. (Ed.). *Genre in the Classroom: Multiple Perspectives* (Peter Clements). Vol. 37, No. 1, pp. 186–187.

Johnson, Karen E., & Golombek, Paula R. (Eds.). *Teachers' Narrative Inquiry as Professional Development* (An Cheng). Vol. 37, No. 1, pp. 181–182.

Johnson, Marysia. *A Philosophy of Second Language Acquisition* (Maria C. M. De Guerrero). Vol. 38, No. 4, pp. 747–748.

Kennedy, Graeme. *An Introduction to Corpus Linguistics* (Marie Helt). Vol. 37, No. 3, pp. 559–561.

Kohonen, Viljo, Jaatinen, Ritta, Kaikkonen, Pauli, & Lehtovaara, Jorma. *Experiential Learning in Foreign Language Education* (Eduardo Garcia-Villada). Vol. 37, No. 2, pp. 360–361.

Kroll, Barbara. *Exploring the Dynamics of Second Language Writing* (Jessica Williams). Vol. 38, No. 1, pp. 169–170.

Larsen-Freeman, Diane. *Teaching Language: From Grammar to Grammaring* (Holly Powell). Vol. 38, No. 1, pp. 172–173.

Litosseliti, Lita, & Sunderland, Jane (Eds.). *Gender Identity and Discourse Studies* (Stephanie Vandrick). Vol. 38, No. 3, pp. 539–544.

Liu, Dilin, & Masters, Peter (Eds.). *Grammar Teaching in Teacher Education* (Xiangying Jiang). Vol. 38, No. 2, pp. 357–358.

McEnery, Tony, & Wilson, Andrew. *Corpus Linguistics* (Marie Helt). Vol. 37, No. 3, pp. 559–561.

McKay, Sandra. *Teaching English as an International Language: Rethinking Goals and Approaches* (Carol Christie). Vol. 37, No. 2, pp. 363–364.

Nieto, Sonia. *What Keeps Teachers Going?* (Gloria Park & Bruce Vansledright). Vol. 38, No. 2, pp. 358–360.

Ovando, Carlos J., Collier, Virginia P., & Combs, Mary Carol. *Bilingual and ESL Classrooms: Teaching in Multicultural Contexts (3rd ed.)* (Kathleen M. Broussard). Vol. 37, No. 4, pp. 779–780.

Pavlenko, Aneta, Blackledge, Adrian, Piller, Ingrid, & Teutsch-Dwyer, Marya (Eds.). *Multilingualism, Second Language Learning, and Gender* (Stephanie Vandrick). Vol. 37, No. 2, pp. 366–367.

Pennycook, Alastair. *Critical Applied Linguistics: A Critical Introduction* (Salah Troudi). Vol. 37, No. 4, pp. 776–777.

Peyton, Joy Kreeft, Ranard, Donald A., & McGinnis, Scott (Eds.). *Heritage Languages in America: Preserving a National Resource* (Debra Suarez & Kay Moon). Vol. 37, No. 2, pp. 364–366.

Romaine, Suzanne. *Communicating Gender* (Stephanie Vandrick). Vol. 38, No. 3, pp. 539–544.

Richard-Amato, Patricia A. *Making It Happen: From Interactive to Participatory Language Learning (2nd ed.)* (Natalie Hess). Vol. 38, No. 4, pp. 749–750.

Schecter, Sandra R., & Bayley, Robert. *Language as Cultural Practice: Mexicanos en el Norte* (Martin Guardado). Vol. 37, No. 1, pp. 192–193.

Schecter, Sandra R., & Cummins, Jim (Eds.). *Multilingual Education in Practice: Using Diversity as a Resource* (Anita Pandey). Vol. 38, No. 4, pp. 756–757.

Shohamy, Elana. *The Power of Tests: A Critical Perspective on the Uses of Language Tests* (Arieh Sherris). Vol. 37, No. 1, pp. 189–190.

Simpson, Rita C., & Swales, John M. (Eds.). *Corpus Linguistics in North America* (Federica Barbieri & Suzanne Eckhardt). Vol. 37, No. 3, pp. 562–564.

Tokuhama-Espinosa, Tracey (Ed.). *The Multilingual Mind: Issues Discussed By, For, and About People Living With Many Languages* (Natasha Lvovich). Vol. 38, No. 4, pp. 750–751.

Tollefson, James (Ed.). *Language Policies in Education: Critical Issues* (Mohammed Albakry). Vol. 37, No. 2, pp. 357–358.

Tsui, A. B. M. *Understanding Expertise in Teaching: Case Studies of ESL Teachers* (Camilla Vásquez). Vol. 38, No. 1, pp. 167–169.

Valdés, Guadalupe. *Learning and Not Learning English: Latino Students in American Schools* (Jennifer Cooney). Vol. 37, No. 4, pp. 780–782.

Wennerstrom, Ann. *The Music of Everyday Speech: Prosody and Discourse Analysis* (John Levis). Vol. 38, No. 2, pp. 353–357.

Wichmann, Anne. *Intonation in Text and Discourse: Beginnings, Middles, and Ends* (John Levis). Vol. 38, No. 2, pp. 353–357.

Zamel, Vivian, & Spack, Ruth (Eds.). *Enriching ESOL Pedagogy: Readings and Activities for Engagement, Reflection, and Inquiry* (Betsy Rorschach). Vol. 38, No. 4, pp. 754–756.